

Erntefest – Promotion der polnischen und deutschen Traditionen

Unter solchem Titel setzte die Gemeinde Jeżów Sudecki das Projekt im Rahmen des Gemeinsamen Kleinprojektfonds Polen-Sachsen 2007-2013 um. Projektpartner war die Partnergemeinde Vierkirchen. Im Rahmen des Projekts wurden vier Maßnahmen umgesetzt.

1. Am 4.09.2010 fand in Siedlęcín das Erntefest statt. Mitveranstalter war das Schulzenamt Siedlęcín, der Verein „Nasz Siedlęcín“. An den Feierlichkeiten nahmen Vertreter der Schulzenämter der Gemeinde Jeżów Sudecki und der Partnergemeinden Vierkirchen und Paseky nad Jizerou teil. Jeweilige Dörfer und eingeladene Gäste nahmen am Wettbewerb für Erntekranz, Kuchen und am Sportwettbewerb teil.
2. Am 19. September 2010 nahmen 33 Personen aus der Gemeinde Jeżów Sudecki an Kirmes in Melaune in der Partnergemeinde Vierkirchen teil. Während des Festes präsentierten die Kinder aus der Grundschule in Siedlęcín ihr künstlerisches Programm und die Einwohner der Gemeinde Jeżów Sudecki kulinarische Produkte – Kuchen und regionale Speisen.
3. Am 24. Oktober nahmen 8 Personen aus der Gemeinde Jeżów Sudecki am Herbstmarkt in Melaune teil, wo wir unsere kulinarische Produkte und das Handwerk aus unserer Gemeinde präsentierten. Während des Herbstmarktes besichtigten wir auch das dortige regionale Museum.
4. Im Dezember wurde der Kalender der Partnergemeinden für 2011 gedruckt (Auflage – 2000 Stück). Der Kalender beinhaltet Informationen über Festtage in den Partnergemeinden und Fotos von der Partnerkooperation.

Umsetzung des Projekts: 1.08.2010-31.12.2010.

Das Projektbudget betrug 25 223,35 PLN, davon die Förderung 21 439,85 PLN, d.i. 85%, aus den Mitteln des Kleinprojektfonds aus dem Europäischen Fonds für Regionale Entwicklung, 2 522,34 PLN, d.i. 10%, aus den Mitteln des Staatsbudgets und 1 261,16 PLN, d.i. 5%, aus dem Gemeindebudget.

Wir informieren die Einwohner der Partnergemeinden über die fehlerhafte Information über die Finanzierung des Projekts auf Plakaten, Einladungen, Artikeln auf der Internetseite und in Biuletyn Samorządowy Gmina (Selbstverwaltungsbulletin Gemeinde). Unten präsentieren wir die richtige Information, die mit dem Vertrag zur Projektumsetzung übereinstimmt.



EUROREGION NEISSE-NISA-NYSA



Europäische Union. Europäischer Fonds für regionale Entwicklung: Investition in Ihre Zukunft
Unia Europejska. Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego: Inwestujemy w waszą przyszłość



Das Projekt „Erntefest – Promotion der polnischen und deutschen Traditionen“ wird von der Europäischen Union im Rahmen des Europäischen Fonds für Regionale Entwicklung und aus den Mitteln des Staatsbudgets mit Unterstützung der Euroregion Neisse gefördert.

Projektkoordinatorin
Bożena Matuszewska